

## Light & Salt of the World 地上的鹽, 世界的光

Matthew 5:13-16

【太 Matt 5:13~16】

Q: 神的國度是靠甚麼來擴展的呢?

On what basis does the kingdom of God expand?

A: \_\_\_\_\_

### I. We are the salt of the earth. 我們是地上的鹽.

我們做地上的鹽, 就是要引導人作對的事情.

To be the salt of the earth is to guide people to do the right thing.

### A. Contrast to the temptation from Satan

和撒旦伎倆的對比\

【雅 Jam 1:13~15】

Illustration 1:

### B. We are not the bread of the earth. 我們不是地上的麵包.

【約 John 6:26~27】

【約 John 6:51~55】

【約 John 6:66~67】

教會會做慈善事業, 但是有一個目的, 就是要讓耶穌能夠成為接受人的信仰. Church does charity with a purpose, that is, to help people come to the faith in Jesus Christ.

Q: 為什麼主耶穌沒有說, “你們是地上的麵包!” ?

Why didn't the Lord Jesus say, "You are the bread on the earth!"?

A: \_\_\_\_\_

Illustration 2:

【太 Matt 26:13】

【利 Lev 26:8】

### II. We are the light of the world. 我們是世上的光

不是彰顯自己的好處, 而是彰顯神的榮耀.

Not to show your own good, but to show the glory of God.

Illustration 3:

## Conclusion 結論

主耶穌說, 我們是地上的鹽, 我們是世上的光. 目的呢, 就是要讓世人看到我們的好行為, 就歸榮要給我們在天上的父.

The purpose of what our Lord Jesus said that we are the salt of the earth and we are the light of the world is to let the world see our good deeds and give glory to our Father in heaven.

我們是鹽, 要讓人有胃口去做好的事情, 要讓人有胃口來尋求我們的救主. 我們不是麵包, 來滿足世人肉體的需要. 會有時間我們需要憐憫世人, 提供麵包給他們, 但目的是要他們接受耶穌, 這位生命的麵包. 而不是要讓教會成為麵包店.

We are the salt to make people have the appetite to do good things and to seek our Savior. We are not the bread only to satisfy the world's physical needs. There will be times when we show compassion on the world and provide people with bread. The purpose is then for people to accept Jesus, the bread of life, not to make a bakery out of the church.

我們是光, 要照亮世人的眼睛, 讓世人看到我們所以這麼做, 是因為神的憐憫, 神的慈愛.

We are the light. We want to illuminate the eyes of the world and let the world see what we are doing is because of God's mercy and God's love.

讓世人能夠歸榮耀給神. 最美的表現, 就是接受神所賜的耶穌基督.

Let the world give glory to God, and be willing to accept Jesus Christ. This is the most beautiful picture!

## Reflections:

1. What in your life can be described as salt to this earth? How do you describe the impact of Hollywood to this earth? Would you qualify them as salt to this earth? 你生活中有甚麼行為可以被描述為地上的鹽? 你如何描述好萊塢的行為對世界的影響? 他們是地上的鹽嗎?

2. What in your life can be described as the light to this world? When you are the light, does people look at the light or the things illuminated by the light? How could our light illuminate Jesus Christ? 你生命中那些行為可以被描述為世界上的光? 當你是光的時候, 人們是定睛看著光, 還是看著光所照亮的東西? 我們如何能夠讓我們的光照出耶穌?

## Light & Salt of the World 地上的鹽, 世界的光

Matthew 5:13-16

【太 Matt 5:13~16】

Q: 神的國度是靠甚麼來擴展的呢?

On what basis does the kingdom of God expand?

A: \_\_\_\_\_

### I. We are the salt of the earth. 我們是地上的鹽.

我們做地上的鹽, 就是要引導人作對的事情.

To be the salt of the earth is to guide people to do the right thing.

#### A. Contrast to the temptation from Satan

和撒旦伎倆的對比\

【雅 Jam1:13~15】

Illustration 1:

### B. We are not the bread of the earth. 我們不是地上的麵包.

【約 John 6:26~27】

【約 John 6:51~55】

【約 John 6:66~67】

教會會做慈善事業, 但是有一個目的, 就是要讓耶穌能夠成為接受人的信仰. Church does charity with a purpose, that is, to help people come to the faith in Jesus Christ.

Q: 為什麼主耶穌沒有說, “你們是地上的麵包!” ?

Why didn't the Lord Jesus say, "You are the bread on the earth!"?

A: \_\_\_\_\_

Illustration 2:

【太 Matt 26:13】

【利 Lev 26:8】

### II. We are the light of the world. 我們是世上的光

不是彰顯自己的好處, 而是彰顯神的榮耀.

Not to show your own good, but to show the glory of God.

Illustration 3:

## Conclusion 結論

主耶穌說, 我們是地上的鹽, 我們是世上的光. 目的呢, 就是要讓世人看到我們的好行為, 就歸榮要給我們在天上的父.

The purpose of what our Lord Jesus said that we are the salt of the earth and we are the light of the world is to let the world see our good deeds and give glory to our Father in heaven.

我們是鹽, 要讓人有胃口去做好的事情, 要讓人有胃口來尋求我們的救主. 我們不是麵包, 來滿足世人肉體的需要. 會有時間我們需要憐憫世人, 提供麵包給他們, 但目的是要他們接受耶穌, 這位生命的麵包. 而不是要讓教會成為麵包店.

We are the salt to make people have the appetite to do good things and to seek our Savior. We are not the bread only to satisfy the world's physical needs. There will be times when we show compassion on the world and provide people with bread. The purpose is then for people to accept Jesus, the bread of life, not to make a bakery out of the church.

我們是光, 要照亮世人的眼睛, 讓世人看到我們所以這麼做, 是因為神的憐憫, 神的慈愛.

We are the light. We want to illuminate the eyes of the world and let the world see what we are doing is because of God's mercy and God's love.

讓世人能夠歸榮耀給神. 最美的表現, 就是接受神所賜的耶穌基督.

Let the world give glory to God, and be willing to accept Jesus Christ. This is the most beautiful picture!

## Reflections:

1. What in your life can be described as salt to this earth? How do you describe the impact of Hollywood to this earth? Would you qualify them as salt to this earth? 你生活中有甚麼行為可以被描述為地上的鹽? 你如何描述好萊塢的行為對世界的影響? 他們是地上的鹽嗎?

2. What in your life can be described as the light to this world? When you are the light, does people look at the light or the things illuminated by the light? How could our light illuminate Jesus Christ? 你生命中那些行為可以被描述為世界上的光? 當你是光的時候, 人們是定睛看著光, 還是看著光所照亮的東西? 我們如何能夠讓我們的光照出耶穌?